



INFORMACIONES ADMINISTRATIVAS
MEDDELELSER FRA ADMINISTRATIONEN
VERWALTUNGSMITTEILUNGEN
ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
ADMINISTRATIVE NOTICES
INFORMATIONS ADMINISTRATIVES
INFORMAZIONI AMMINISTRATIVE
MEDEDELINGEN VAN DE ADMINISTRATIE
INFORMAÇÕES ADMINISTRATIVAS
HALLINNOLLISIA TIEDOTUKSIA
ADMINISTRATIVA MEDDELANDEN

N°521
 COMMISSION
TOUS LES LIEUX D'AFFECTATION

■	Liste des fonctionnaires et autres agents qui ont bénéficié pendant l'exercice 1986 d'une prime pour services exceptionnels selon l'article 99 du statut des fonctionnaires	3
ES	Decisión por la que se establecen medidas especiales y temporales en torno a los criterios aplicables a la fijación del grado y el escalón en el momento de la incorporación, con motivo de la adhesión de España y Portugal, a los españoles y portugueses de los servicios científico y técnico que ocupan puestos de trabajos retribuidos con cargo a los créditos de investigación.	5
	Decisión por la que se establecen medidas particulares y temporales sobre los criterios aplicables a la determinación del grado y escalón en el momento de la entrada en servicio, tras la adhesión de España y Portugal, del personal de nacionalidad espartóla o portuguesa remunerado con cargo a los créditos de investigación cuyos puestos de trabajo correspondan a los del Anexo I A del Estatuto.	10
PO	Decisão que institui medidas especiais e temporárias relativas aos critérios aplicáveis à fixação do grau e do escalão aquando do recrutamento, devido à adesão da Espanha e de Portugal, dos nacionais espanhóis e portugueses dos quadros científico e técnico que ocupam lugares remunerados por conta das dotações para investigação.	11
	Decisão que institui medidas especiais e temporárias relativamente aos critérios aplicáveis à fixação do grau e do escalão aquando do recrutamento, devido à adesão da Espanha e de Portugal, do pessoal de nacionalidades espanhola ou portuguesa remunerado por conta das dotações para investigação, cujos lugares constam do Anexo I A do Estatuto.	16

Liste des fonctionnaires et autres agents qui ont bénéficié pendant l'exercice 1986 d'une prime pour services exceptionnels selon l'article 99 du statut des fonctionnaires.

Actions à frais partagés

DALLE DONNE Mario
DELOGU Giorgio
DRAWIN Hans-Werner
DUMAY Louis
MASCHKE Erich
PARIS Richard

CCR

Etablissement d'Ispra

ANSELMI Massimo
BANDIRALI Antonio
CADARIO Oreste
CAMETTI Jacques
CAO Natale
CAZZANIGA Enrico
CAZZANIGA Renato
CAZZOLA Gino
CAZZOLA Imerio
CLUSAZ Alberto
CORTI Angelo
DE VOS Paul
DEVOS Jean
DOMINICI Guido
FIOMBO Giuseppe
FRANZETTI Enrico
FUSARI Alberto
GAGLIONE Pietro
GALVA Angelo
GUAITANI Gianfranco
LATTANZIO Antonio
LEVA Giuseppe

LOVATI Egidio
MAFFIOLI Umberto
MAGALLON Daniel
MAGLIA Romano
MALVICINI Alessandro
MARACCIGiancarlo
OMENETTO Nicolo
PASQUALINI Luigi
PLANSON Jean
RIBOLZI Emilio
ROVEDA Luigi
SALDARINI Giovanni
SCHNABEL Willy
SOLA Alain
STANNERS David
TAMBORINI Giordano
TRINCHERINI Pier Renato
VAN GOETHEM Georges
VAUGIN Pierre
MIDER Hartmut
ZANCHIN Ivo

Etablissement de Geel

DOBMA Willem
EYKENS Roger
MAST Hermán
PAUWELS Jean
VAN BAELEN Guido

Etablissement de Karlsruhe

FOURCAUDOT Serge
HUBER Wolfgang
KOSTECKA Herbert
NOLTE Norbert
PELLOTTIERO Didier
SELFSLAG Raoul
ZIEHL Walter

Etablissement de Petten

BEERS Martinus
CLOES Karl-Heinz
DE GROOT Hendricus
HELBACH Paul
MOULAERT Marcel
PUTTER Hein
SUIT Klaas

J ET

BONNERUE J.L.
BURES M.
FROGER C.
NIJMAN J.
NOLL P.
PRESLE P.
RYAN J.
SONNENBERG K.
SPRINGMANN E.
TANGA A.
VAN BELLE P.
VON HELLERMANN M.

Decisión por la que se establecen medidas especiales y temporales en torno a los criterios aplicables a la fijación del grado y el escalón en el momento de la incorporación, con motivo de la adhesión de España y Portugal, a los españoles y portugueses de los servicios científico y técnico que ocupan puestos de trabajos retribuidos con cargo a los créditos de investigación.

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Vista la Decisión de la Comisión de 11 de octubre de-1984 (1) referente a los criterios aplicables a La fijación de grado y escalón con motivo de la incorporación del personal de los servicios científico y técnico que ocupa puestos de trabajo retribuidos con cargo a los créditos destinados al presupuesto de investigación, denominada en adelante "la Decisión";

Visto el Reglamento 3517/85 del Consejo por el que se establecen medidas especiales y temporales sobre contratación de funcionarios de las Comunidades Europeas con motivo de la adhesión de' España y Portugal;

Considerando que el referido Reglamento permite una excepción a lo dispuesto en el articulo 31 del Estatuto que tiene por objeto permitir el nombramiento de ciudadanos españoles y portugueses para todos los puestos de trabajo que se preverán a tal efecto en el cuadro de efectivos de la Comisión;

Considerando que con motivo de la adhesión de España y Portugal la Comisión ya adoptó, mediante Decisión de 13 de diciembre de 1985, medidas especiales y temporales sobre los criterios aplicables al nombramiento en grado y a la clasificación en escalón para la contratación de ciudadanos españoles y portugueses cuyos puestos de trabajo se recogen en el Anexo 1-A del Estatuto;

Considerando que por esta misma razón es conveniente establecer asimismo tales medidas para la fijación del grado y el escalón para la contratación de ciudadanos españoles y portugueses de los servicios científico y técnico que ocupan puestos de trabajo retribuidos con cargo a los créditos de investigación,

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN :

(1)Véase informaciones Administrativas, nº 462 del 5/12/1984

Articulo 1

Será de aplicación lo dispuesto en los artículos 1, 2, 4, 5 y 6 de la "Decisión", así como los Anexos I y II de la misma (modificada para contemplar el nombramiento en el grado más alto de la carrera A8/A5).

Articulo 2

Corno excepción a lo dispuesto en el articulo 2 de la "Decisión", la autoridad facultada para proceder a los nombramientos podrá nombrar al candidato en el grado más alto de la carrera A8/A5 (funcionario científico y técnico).

El tiempo mínimo de experiencia profesional requerido para ser clasificado en el primer escalón del grado A5 es de 12 años.

Articulo 3

La presente Decisión se aplicará asimismo a la contratación de agentes temporales de los servicios científico y técnico de nacionalidad española y portuguesa, contratados al amparo de lo dispuesto en el articulo 2 a) y b) del Régimen aplicable a los demás agentes de las Comunidades Europeas que estén en servicio antes del 1 de enero de 1986.

Artículo 4 (2)

Las personas cuya clasificación se haya fijado por primera vez en función de la presente Decisión y que consideren que tienen derecho a que se examine de nuevo su clasificación, podrán presentar una reclamación para que se les clasifique de nuevo, en un plazo de 3 meses a partir de la fecha de notificación de la Decisión de nombramiento o de contratación.

- (2) El artículo 4 establece los plazos en función de lo dispuesto en el artículo 90 del Estatuto, que precisa que el funcionario - y por analogía los restantes agentes, exceptuando los agentes locales - podrá presentar ante la autoridad facultada para proceder a los nombramientos una solicitud o una reclamación. Pueden pedirse los impresos (nº 1 y nº 2) de solicitud o de reclamación en cualquiera de las direcciones generales o servicios, o en la División IX.A.1. (Estatuto)

Artículo 5

La presente Decisión entrará inmediatamente en vigor y será aplicable con efectos de 1 de enero de 1986 durante el periodo de aplicación del Reglamento nº 3517/85 del Consejo.

Hecho en Bruselas, el **04. II. 1987**

Por la Comisión,

H. CHRISTOPHERSEN

(2) Cont.

- a) El original de la solicitud o de la reclamación, dirigida al Presidente de la Comisión, se tramitará siguiendo la vía jerárquica, mediante el impreso nº 1, previo el visto bueno de los superiores jerárquicos;
- b) La copia de la solicitud o de la reclamación, firmada por el funcionario, será tramitada por él mediante el impreso nº 2 a la Secretaría General, que acusará recibo fechado y numerado de la misma.

Anexo II modificado para contemplar la clasificación en el grado más alto de las terminadas carreras

Cuadro conforme a lo dispuesto en el artículo 4 (bonificación de antigüedad de escalón)

Número de meses que han de bonificarse en relación con el número de años de experiencia profesional

AÑOS DE EXPERIENCIA PROFESIONAL

Categoría y Grado	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
A4																	0	12	24	36	48						
A5																	0	12	24	36	48						
A6																	0	12	24	36	48						
A7																	0	12	24	36	48						
A8	0	12	24														0	12	24	36	48						
B2																	0	12	24	36	48						
B3																	0	12	24	36	48						
(delineante, proyectista contramaestro + prepar. de fabricación)																	0	12	24	36	48						
B5																	0	12	24	36	48						
(agente técnico)																	0	12	24	36	48						
C1																	0	12	24	36	48						
C2																	0	12	24	36	48						
(delineante)																	0	12	24	36	48						
C3																	0	12	24	36	48						
(delineante)																	0	12	24	36	48						
C4																	0	12	24	36	48						
(obrero especializado + de lab.)																	0	12	24	36	48						
C5	0	12	24	36	48												0	12	24	36	48						
(agente técnico)																	0	12	24	36	48						
C6																	0	12	24	36	48						
(delineante)																	0	12	24	36	48						
C7																	0	12	24	36	48						
(obrero especializado + de lab.)																	0	12	24	36	48						
C8																	0	12	24	36	48						
a) personal de oficina																											
D1																											
(jefe de reprografía)																											
D2																											
b y c) personal mantenimiento																											
D3																											
D4	0	12	24	36	48												0	12	24	36	48						

Decisión por la que se establecen medidas particulares y temporales sobre los criterios aplicables a la determinación del grado y escalón en el momento de la entrada en servicio, tras la adhesión de España y Portugal, del personal de nacionalidad española o portuguesa remunerado con cargo a los créditos de investigación cuyos puestos de trabajo correspondan a los del Anexo I A del Estatuto.

La Decisión de La Comisión de 13 de diciembre de 1985*) por La que se establecen medidas particulares y temporales sobre los criterios aplicables a la determinación del grado y escalón en el momento de entrada en servicio de los nacionales españoles y portugueses tras La adhesión de España y Portugal se aplicará con efecto desde el 1º de enero de 1986, durante el plazo de vigencia del Reglamento nº 3517/87 del Consejo, para la clasificación en grados distintos de los A1, A2 y A3 del personal de nacionalidad española o portuguesa remunerado con cargo a los créditos de investigación cuyos puestos de trabajo correspondan a los del Anexo I_r A del Estatuto.

Hecho en Bruselas, el **04. II. 1987**

Por la Comisión

H. CHRISTOPHERSEN

*) Véase "Informaciones Administrativas", n^a especial de 20.1.1986

Decisão que institui medidas especiais e temporárias relativas aos critérios aplicáveis à fixação do grau e do escalão aquando do recrutamento, devido à adesão da Espanha e de Portugal, dos nacionais espanhóis e portugueses dos quadros científico e técnico que ocupam lugares remunerados por conta das dotações para investigação.

A COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS,

TENDO EM CONTA a decisão da Comissão, de 11 de Outubro de 1984¹, relativa aos critérios aplicáveis à fixação do grau e do escalão aquando do recrutamento do pessoal dos quadros científico e técnico que ocupa lugares remunerados por conta das dotações afectas ao orçamento de investigação, a seguir denominada "a decisão",

TENDO EM CONTA o Regulamento nº 3517/85 do Conselho, que institui medidas especiais e temporárias relativamente ao recrutamento de funcionários das Comunidades Europeias devido à adesão da Espanha e de Portugal,

CONSIDERANDO que o referido regulamento autoriza uma derrogação do artigo 31º do Estatuto, cujo objectivo consiste em permitir a nomeação de nacionais espanhóis e portugueses para todos os lugares que, para este efeito, serão previstos no quadro de efectivos da Comissão;

CONSIDERANDO que, devido á adesão da Espanha e de Portugal, a Comissão já adoptou, por Decisão de 13 de Dezembro de 1985, medidas especiais e temporárias relativamente aos critérios aplicáveis à nomeação no grau e à classificação no escalão aquando do recrutamento de nacionais espanhóis e portugueses cujos lugares constam do Anexo I A do Estatuto;

CONSIDERANDO que, por essa mesma razão, é conveniente instituir igualmente tais medidas relativamente à fixação do grau e do escalão aquando do recrutamento de nacionais espanhóis e portugueses dos quadros científico e técnico que ocupam lugares remunerados por conta das dotações para investigação,

ADOPTOU A PRESENTE DECISÃO.

ver Informações Administrativas nº 462 de 5/12/1984.

Artigo 1º

É aplicável o disposto nos artigos 1º, 2º, 4º, 5º e 6º da "decisão", bem como nos seus Anexos I e II (alterada para ter em conta a nomeação para o grau mais elevado da carreira A8/A5).

Artigo 2º

Em derrogação do disposto no artigo 2º da "decisão", a entidade competente para proceder a nomeações pode nomear o candidato para o grau mais elevado da carreira A8/A5 (funcionário científico e técnico).

A duração mínima da experiência profissional para a classificação no primeiro escalão do grau A5 é de 12 anos.

Artigo 3º

A presente decisão é igualmente aplicável à contratação de agentes temporários dos quadros científico e técnico, nacionais espanhóis e portugueses, contratados em conformidade com as alíneas a) e d) do artigo 2º do Regime aplicável aos outros Agentes das Comunidades Europeias em serviço antes de 1 de Janeiro de 1986.

Artigo 4º

As pessoas cuja classificação é fixada, pela primeira vez, com base na presente directiva e que considerem ter direito a uma revisão da classificação respectiva podem reclamar, para efeitos de obtenção de reclassificação, num prazo de três meses a contar do dia da notificação da decisão de nomeação ou de contratação.

O artigo 4º fixa os prazos com base no artigo 9º do Estatuto, cujas disposições prevêem que o funcionário - e, por analogia, os outros agentes, à excepção dos agentes locais - possa apresentar à entidade competente para proceder a nomeações requerimento ou reclamação. Os formulários (nº 1 e nº 2) de requerimento ou de reclamação podem ser obtidos nas Direcções-Gerais ou serviços ou na Divisão IX.A.1.(Estatuto).

- a) O original do requerimento ou da reclamação, dirigido ao Presidente da Comissão, é transmitido por via hierárquica, acompanhado do formulário nº 1, após visto dos superiores hierárquicos;
- b) A cópia ^lo requerimento ou da reclamação, assinada pelo funcionário, e por este transmitida, acompanhada do formulário nº 2, ^o secretariado-Geral, que lhe entregará um aviso de recepção datado e numerado.

Artigo 5º

A presente decisão entra imediatamente em vigor e é aplicável com efeitos a partir de 1 de Janeiro de 1986 durante o prazo de aplicação do Regulamento nº 3517/85 do Conselho.

Feito em Bruxelas, em **04. II. 1987**

Pela Comissão
H. CHRISTOPHERSEN

Anexo II alterada para ter an conta a classificação no grau mais elevado de determinadas carreiras

Quadro referido no artigo 4º (bonificação de antiguidade de escalão)

Número de meses a bonificar em relação ao rímero de anos de experiência profissional

ANO DE EXPERIÊNCIA PROFISSIONAL

CATEGORIA E GRAU	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26			
A6																	4	12	24	36	48									
A5																6	12	24	36	48										
A4																	6	12	24	36	48									
A7																		6	12	24	36	48								
A8																		6	12	24	36	48								
A9	0	12	24															6	12	24	36	48								
B2																		6	12	24	36	48								
B3																		6	12	24	36	48								
(desenhador, desenhador de protótipos, contram. + preparador)																			6	12	24	36	48							
B6																		6	12	24	36	48								
B5																		6	12	24	36	48								
(agente técnico)																		6	12	24	36	48								
C1																		6	12	24	36	48								
C2																		6	12	24	36	48								
(desenhador)																		6	12	24	36	48								
C3																		6	12	24	36	48								
(desenhador)																		6	12	24	36	48								
(operário qualificado + de laboratório) C3	0	12	24	36	48													6	12	24	36	48								
(agente técnico)																		6	12	24	36	48								
C4																		6	12	24	36	48								
(desenhador)																		6	12	24	36	48								
C5																		6	12	24	36	48								
(operário qualificado + de laboratório) C5	0	12	24	36	48													6	12	24	36	48								
(a) pessoal de gabinete																		6	12	24	36	48								
D1																		6	12	24	36	48								
(chefe de reprografia)																		6	12	24	36	48								
D2																		6	12	24	36	48								
(b) e (c)pessoal de manut.e de lab.																		6	12	24	36	48								
D3																		6	12	24	36	48								
D4																		6	12	24	36	48								

Decisão que institui medidas especiais e temporárias relativamente aos critérios aplicáveis à fixação do grau e do escalão aquando do recrutamento, devido à adesão da Espanha e de Portugal, do pessoal de nacionalidades espanhola ou portuguesa remunerado por conta das dotações para investigação, cujos lugares constam do Anexo I A do Estatuto.

A Oecislo da Comissão, de 13 de Dezembro de 1985*), que institui medidas especiais e temporárias relativamente aos critérios aplicáveis à nomeação no grau e à classificação no escalão aquando do recrutamento de nacionais espanhóis e portugueses devido à adesão da Espanha e de Portugal, é aplicável, com efeitos a partir de 1 de Janeiro de 1986 durante o prazo de aplicação do Regulamento n° 3517/85 do Conselho, à determinação dos graus, à excepção dos graus A1, A2 e A3, do pessoal de nacionalidades espanhola ou portuguesa remunerado por conta das dotações para investigação, cujos lugares constam do Anexo I A do Estatuto.

Feito em Bruxelas, em 04. II. 1987

Pela Comissão
H. CHRISTOPHERSEN

*) Ver Informações Administrativas, nC especial de 20.1.1986.